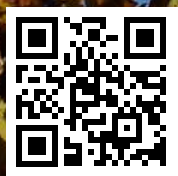




TU JE NEBO ZEMLJU DIRNULO *WHERE HEAVEN TOUCHES EARTH*

Vodič kroz turističke sadržaje općine Čitluk

Guide to Tourist Attractions of the Municipality of Čitluk



www.tzcitluk.ba



Izdavač: Turistička zajednica Čitluk

Tekst: Arhiva Općine Čitluk, Turistička zajednica Čitluk, fra Zvonimir Pavičić, arhiva Herceg Etno Selo, Arhiva Hercegovačko Selo, Arhiva Sport Centar Međugorje, Arhiva Vinarija Brkić, Arhiva Vinarija Sivrić, Arhiva Vinarija Andrija, Arhiva Vinarija Rubis, Arhiva Vinarija Čitluk, Arhiva Vinarija Dodig, Arhiva Vinarija Marijanović, Arhiva Vinarija Ostojić, Arhiva Župa Čerin, Arhiva Župa Gradnići, Udruga Zelena Blatnica, Arhiva Udruga Evergreen fest Čitluk, Arhiva HKUD sv. Marko – Vionica

Fotografije: Arhiva Općine Čitluk, Foto Đani, Ivo Juričić, Željko Planinić, Stanislava Borovac, Hrvoje Serdar, Arhiva Radio Mir Međugorje, Arhiva Turističke zajednice Čitluk, Arhiva Vinarija Brkić, Arhiva Vinarija Sivrić, Arhiva Vinarija Andrija, Arhiva Vinarija Rubis, Arhiva Vinarija Čitluk, Arhiva Vinarija Dodig, Arhiva Vinarija Marijanović, Arhiva Vinarija Ostojić, Arhiva Hercegovačko selo, Arhiva Herceg Etno Selo, Arhiva Udruga Zelena Blatnica, Arhiva Udruga Evergreen fest Čitluk, Arhiva HKUD sv. Marko – Vionica, Arhiva Sport Centar Međugorje

Prijevod: LIBAR AGENCIJA za poduke i prevodilaštvo

Grafičko oblikovanje: Shift Brand Design, Mostar

Tisak: Grafotisak, Grude

Naklada: 500 komada

Publisher: Čitluk Tourist Board

Text: Čitluk Municipality Archives, Čitluk Tourist Board, friar Zvonimir Pavičić, Herceg Etno Selo Archives, Hercegovačko Selo Archives, Sport Centar Međugorje Archives, Brkić Winery Archives, Sivrić Winery Archives, Andrija Winery Archives, Rubis Winery Archives, Čitluk Winery Archives, Dodig Winery Archives, Marijanović Winery Archives, Ostojić Winery Archives, Čerin Parish Archives, Gradnići Parish Archives, Zelena Blatnica Association, Evergreen Fest Čitluk Association Archives, Croatian Cultural and Artistic Association St. Marko – Vionica Archives.

Photographs: Čitluk Municipality Archives, Foto Đani, Ivo Juričić, Željko Planinić, Stanislava Borovac, Hrvoje Serdar, Radio Mir Međugorje Archives, Čitluk Tourist Board Archives, Brkić Winery Archives, Sivrić Winery Archives, Andrija Winery Archives, Rubis Winery Archives, Čitluk Winery Archives, Dodig Winery Archives, Marijanović Winery Archives, Ostojić Winery Archives, Hercegovačko selo Archives, Herceg Etno Selo Archives, Zelena Blatnica Association Archives, Evergreen Fest Čitluk Association Archives, Croatian Cultural and Artistic Association St. Marko – Vionica Archives, Sport Centar Međugorje Archives.

Translation: Libar Agency for Language Courses and Translation

Graphics: Shift Brand Design, Mostar

Print: Grafotisak, Grude

Circulation: 500 copies

TU JE NEBO ZEMlju DIRNULO WHERE HEAVEN TOUCHES EARTH

Vodič kroz turističke sadržaje općine Čitluk

Guide to Tourist Attractions of the Municipality of Čitluk

SADRŽAJ / CONTENT

Uvod / Introduction **5**

Međugorje **6**

Čitluk **24**

Župa Gradnići / Gradnići Parish **26**

Župa Čerin / Čerin Parish **28**

Priča o vinu / Wine Story **31**

Sport i etno-turizam / Sport and Ethno-tourism **47**

Manifestacije / Events **52**

Prometna povezanost / Transport Connectivity **58**

Brotnjo

Regija Brotnjo plodna je krška visoravan na jugozapadu Bosne i Hercegovine, na nadmorskoj visini od od 22 do 582 mnv. Brotnjo u teritorijalnom smislu čine: općina Čitluk i dijelovi općina Ljubuški (naselje Lipno), Čapljina (naselje Šurmanci), i Mostar (naselje Slipčiči). Ukupna površina iznosi 234 km² od čega 181 km² pripada općini Čitluk.

The Brotnjo region is a fertile karst plateau located in the southwest of Bosnia and Herzegovina, at an altitude ranging from 22 to 582 meters above sea level. Territorially, Brotnjo encompasses the municipality of Čitluk and parts of the municipalities of Ljubuški (Lipno village), Čapljina (Šurmanci village), and Mostar (Slipčiči village). The total area spans 234 km², of which 181 km² belongs to the municipality of Čitluk.



Međugorje

Međugorje mjesto u općini Čitluk, jedno od najvećih svjetskih marijanskih svetišta. Ukazanjem blažene djevice Marije šestero djece 24.06.1981. godine ovo mjesto je postalo odredište hodočasnika sa svih strana svijeta. Blažena djevica Marija preko vidioca prenosi vjernicima poruke mira i obraćenja. Najvažnije Gospine poruke su njen poziv na slavljenje svete mise, poziv na molitvu i post, te svakodnevno čitanja Svetog Pisma.

Medjugorje belongs to the municipality of Čitluk and it is one of the greatest Marian sanctuaries. After the apparition of the Blessed Virgin Mary to six children this place has become the place of importance to the pilgrims from all over the world. Blessed Virgin Mary sends messages of peace and conversion through the visionaries, the most important Mary's messages are: Her invitation to celebrate Holy Mass, invitation for prayer and fasting and daily reading of the Holy Bible.



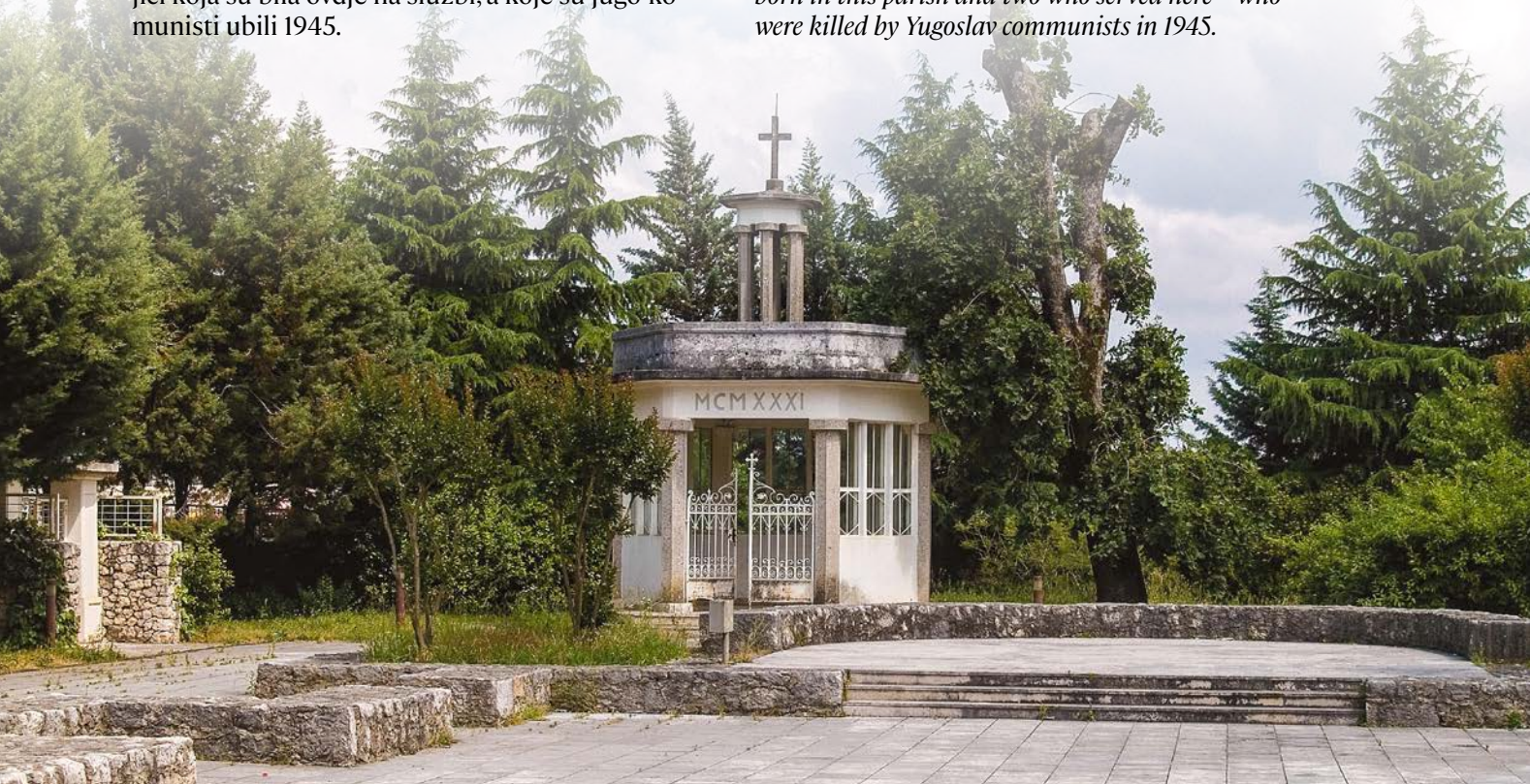


Temelji stare crkve

Prvu župnu crkvu župa Međugorje je sagradila u kratkom vremenu nakon osnutka župe. Crkvu je sagradio O. Nikola Šimović uz pomoć župljana u periodu 1896 do 1897. To je bilo za ono vrijeme siromaštva ovog naroda jako veliki događaj. Crkva je bila lijepa i izvana i iznutra. Nažalost izgrađena na terenu koji nije bio povoljan pa je crkva već nakon 10 god imala veća oštećenja. Popravljana u više navrata ali na kraju nije bilo drugog rješenja nego da se prione gradnji nove crkve. Na ovom lokalitetu ostali su temelji stare crkve, zavjetna kapelica iz 1931.g. u kojoj se i danas nalazi gospin kip s Djetetom Isusom u naručju. Pored stare čatrnje nalazi se spomenik sedmorici franjevac, njih 5 koji su rođeni u ovoj župi i dvojici koja su bila ovdje na službi, a koje su jugo-komunisti ubili 1945.

Foundations of the Old Church

The first parish church of the Međugorje Parish was built shortly after the establishment of the parish. It was constructed by Fr. Nikola Šimović, with the help of parishioners, between 1896 and 1897. For the people of that time, living in poverty, this was a monumental event. The church was beautiful both inside and out. Unfortunately, it was built on unsuitable terrain, and significant damage to the church appeared after just ten years. Despite numerous repairs, it eventually became clear that building a new church was the only viable solution. Today, the foundations of the old church remain at this site, along with a votive chapel from 1931, which still houses the statue of Our Lady holding the Child Jesus in her arms. Next to the old cistern stands a monument to seven Franciscan friars—five born in this parish and two who served here—who were killed by Yugoslav communists in 1945.



Crkva sv. Jakova

Izgradnja nove župne crkve počela je 1935. godine. Do početka II. Svjetskog rata izgradilo se 2,5 m visine zidova i nakon toga radovi na izgradnji crkve su stali do 60-tih godina. 1966.g. nastavilo se s radovima na crkvi i radovi su završeni 1969.g. Crkva je blagoslovljena 19. siječnja 1969.g. Unutar nje uređenje crkve dovršeno je 1980.g. Nakon početka ukazanja zahvati koji su rađeni na crkvi su: probijanje bočnih vrata, vitraji, nova crkvena zvona i orgulje. Za Veliku Gospu 1987. postavljeni su vitražni prozori na crkvi po nacrtu umjetnika Branimira Dorotića iz Samobora. Realizaciju je izvršila čuvena talijanska firma Domus Dei iz Rima. Na 28 ploha prozorskih površina veličine oko 64 m² živopisno je oslikao biblijske i suvremene motive. Na desnoj strani vitraji prikazuju događaje iz Gospinog života a na lijevoj strani vitraji prikazuju najvažnije Gospine poruke u Međugorju. Novi je Križni put, rad talijanskog umjetnika Carmela Puzzola postavljen u crkvi na Veliki petak, 13. travnja 1990.g. U lipnju 1988. probijena su na sporednim crkvenim lađama još četvora vrata pored postojećih trojih vrata na pročelju crkve.

St. James' Church

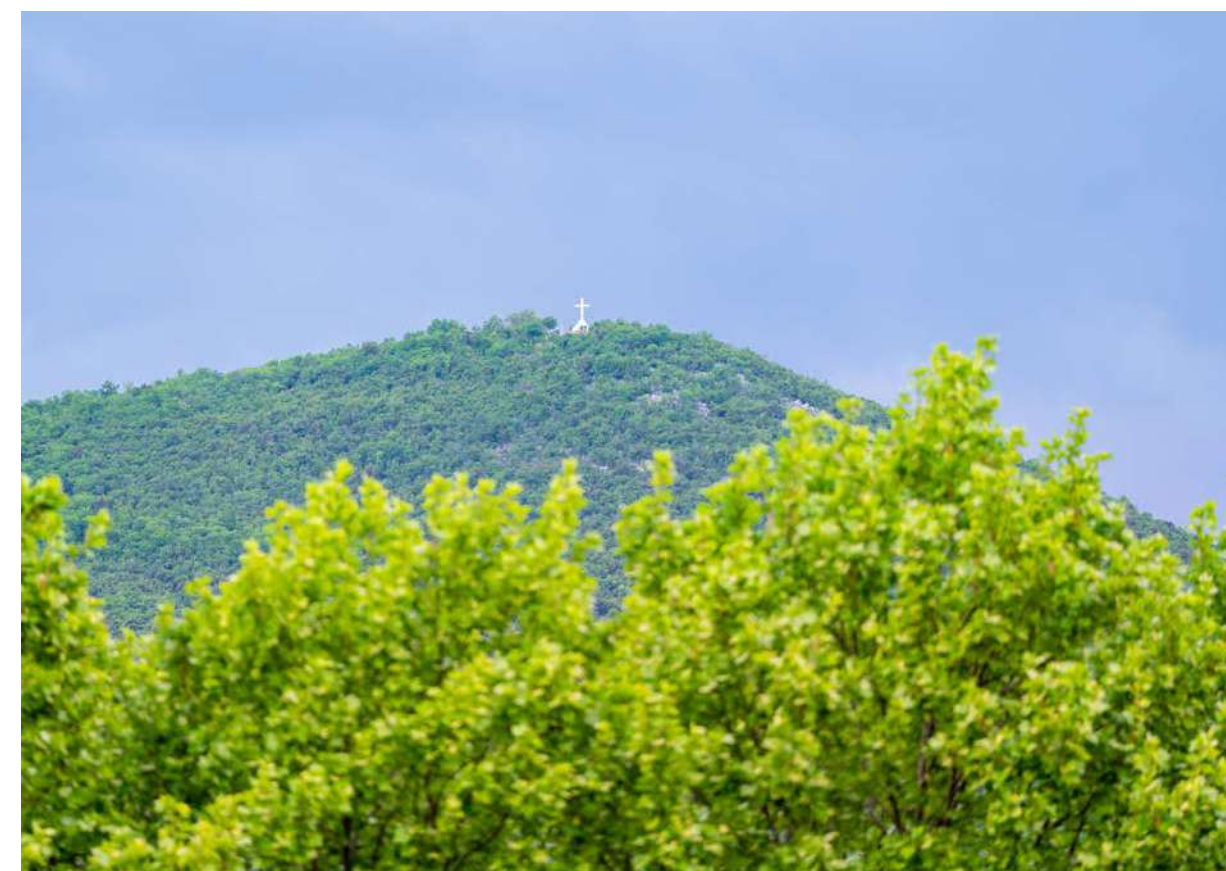
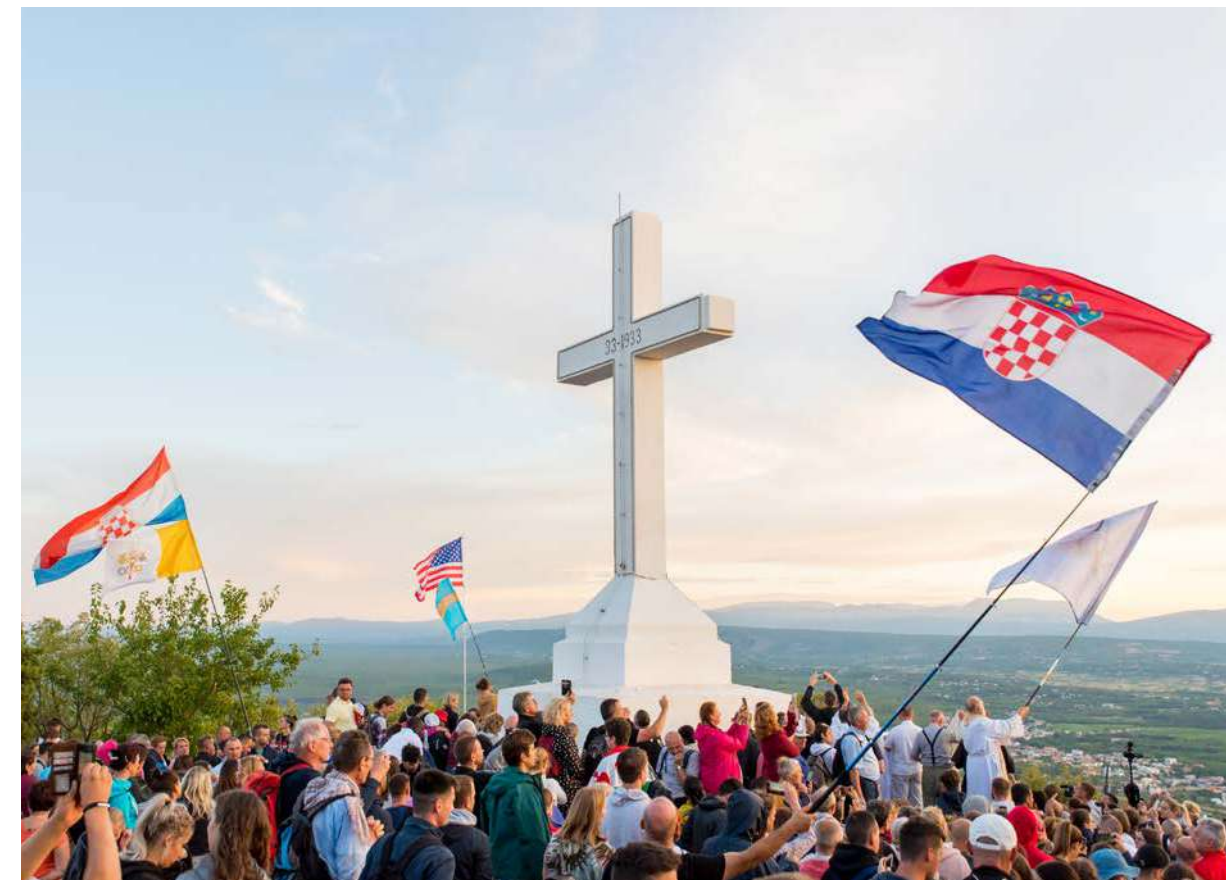
Construction of the new parish church began in 1935. By the onset of World War II, the walls had reached a height of 2.5 meters, after which the construction was halted until the 1960s. Works resumed in 1966 and were completed in 1969, with the church being consecrated on 19 January 1969. The interior was fully completed in 1980. After the apparitions began, additional interventions were made to the church, including the installation of side doors, stained glass windows, new church bells, and an organ. On the Feast of the Assumption of Mary in 1987, stained glass windows designed by artist Branimir Dorotić from Samobor were installed in the church. The work was executed by the renowned Italian company Domus Dei from Rome. Across 28 window panes covering approximately 64 m², biblical and contemporary themes were vividly depicted. The stained glass windows on the right side illustrate events from Our Lady's life, while those on the left portray the most important messages of Our Lady in Međugorje. The new Stations of the Cross, created by Italian artist Carmelo Puzzolo, were installed in the church on Good Friday, 13 April 1990. In June 1988, four additional doors were installed to the side aisles of the church, complementing the three existing doors at the church's façade.

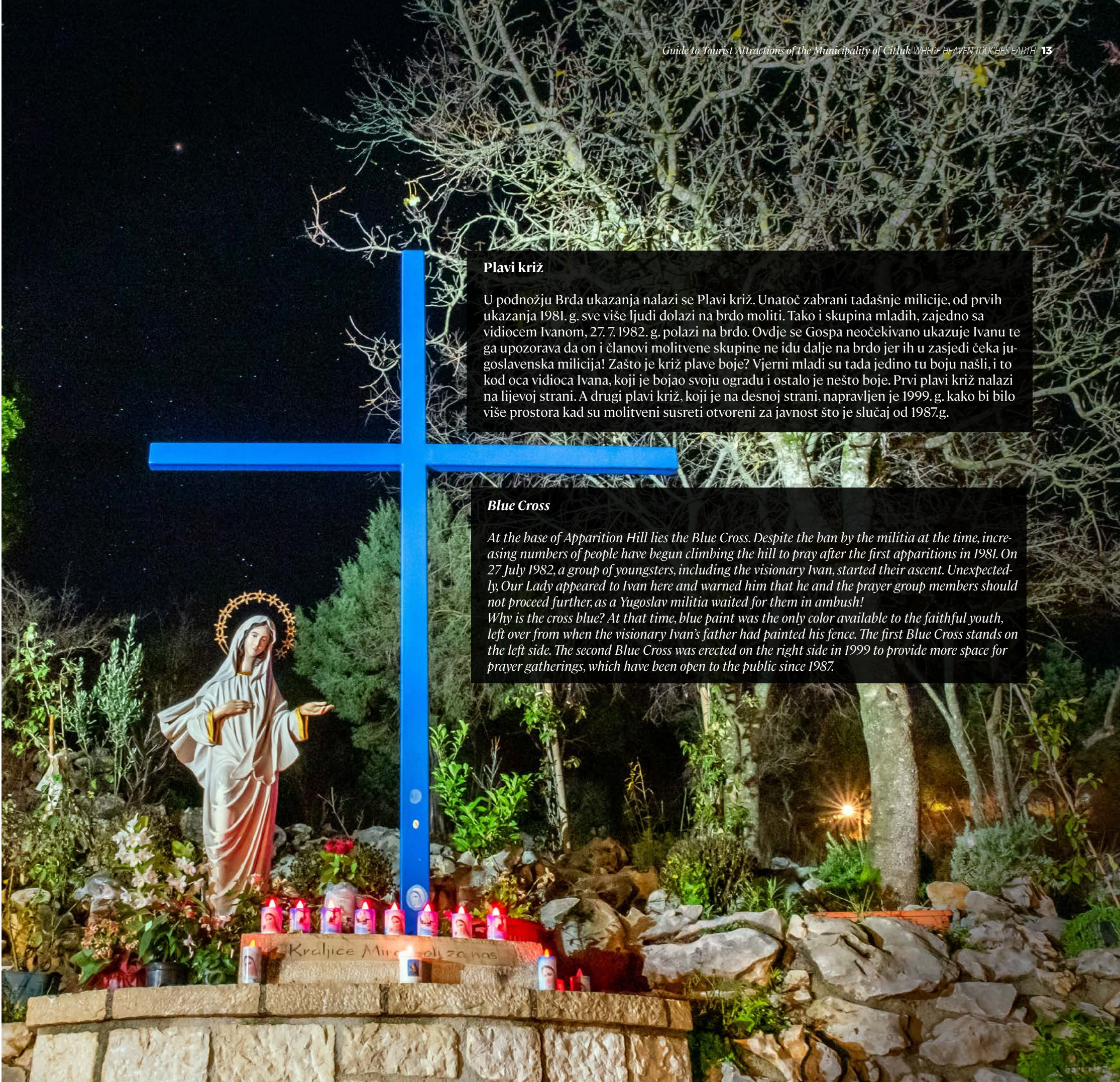
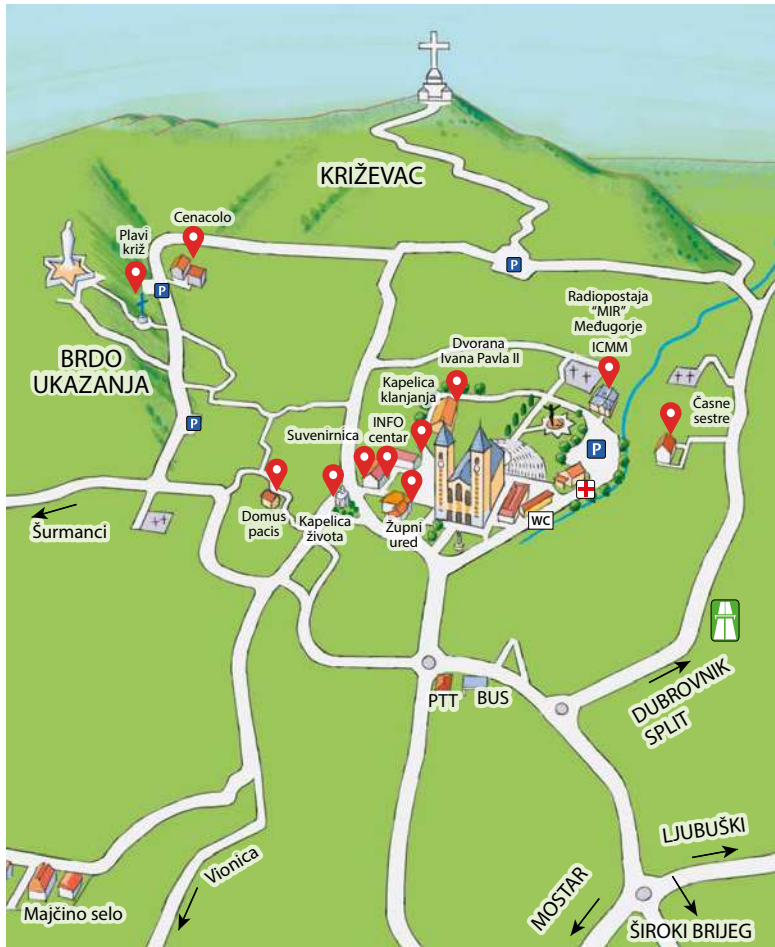


Križevac

Križevac, brdo iznad Međugorja. Kameniti put sa postajama Puta križa, koje su postavljene 1987.g.vodi do vrha ,gdje se nalazi 8,56m visoki betonski križ, u čijoj su gradnji sudjelovali stanovnici svih 5 sela međugorske župe na poziv župnika fra Bernardina Smoljana. Zavjetni križ su gradili tijekom siječnja i veljače 1934.g., a sve kako bi proslavili svetu Jubilarnu godinu: 1900 godina od muke i smrti Gospodina našega Isusa Krista. U ožujku iste godine, križ je blagoslovljen i slavljena je prva sveta misa. Gospa je u poruci od 30. kolovoza 1984. g. rekla: „Draga djeco! I križ je bio u Božjem planu kad ste ga sagradili.

Križevac is the hill overlooking Međugorje. A rocky path with the Stations of the Cross, installed in 1987, leads to the summit, where an 8.56-meter-tall concrete cross stands. The cross was built with the participation of residents from all five villages of the Međugorje Parish, at the invitation of the parish priest, Fra Bernardin Smoljan. The votive cross was constructed during January and February of 1934 to celebrate the Holy Jubilee Year, marking 1900 years since the Passion and Death of Our Lord Jesus Christ. In March of the same year, the cross was consecrated, and the first Holy Mass was celebrated. In a messaged of 30 August 1984, Our Lady said: “Dear children! The cross, too, was part of God’s plan when you built it.”





Plavi križ

U podnožju Brda ukazanja nalazi se Plavi križ. Unatoč zabrani tadašnje milicije, od prvih ukazanja 1981. g. sve više ljudi dolazi na brdo moliti. Tako i skupina mladih, zajedno sa vidiocem Ivanom, 27. 7. 1982. g. polazi na brdo. Ovdje se Gospa neočekivano ukazuje Ivanu te ga upozorava da on i članovi molitvene skupine ne idu dalje na brdo jer ih u zasjedi čeka jugoslavenska milicija! Zašto je križ plave boje? Vjerni mladi su tada jedino tu boju našli, i to kod oca vidioca Ivana, koji je bojao svoju ogradu i ostalo je nešto boje. Prvi plavi križ nalazi na lijevoj strani. A drugi plavi križ, koji je na desnoj strani, napravljen je 1999. g. kako bi bilo više prostora kad su molitveni susreti otvoreni za javnost što je slučaj od 1987.g.

Blue Cross

At the base of Apparition Hill lies the Blue Cross. Despite the ban by the militia at the time, increasing numbers of people have begun climbing the hill to pray after the first apparitions in 1981. On 27 July 1982, a group of youngsters, including the visionary Ivan, started their ascent. Unexpectedly, Our Lady appeared to Ivan here and warned him that he and the prayer group members should not proceed further, as a Yugoslav militia waited for them in ambush! Why is the cross blue? At that time, blue paint was the only color available to the faithful youth, left over from when the visionary Ivan's father had painted his fence. The first Blue Cross stands on the left side. The second Blue Cross was erected on the right side in 1999 to provide more space for prayer gatherings, which have been open to the public since 1987.

Brdo ukazanja

Brdo ukazanja nalazi se iznad zaseoka Podbrdo u Bijakovićima, župa Međugorje. Kameniti put s otajstvima svete krunice vodi prema mjestu prvih ukazanja. Preko puta drugog radosnog otajstva nalazi se veliki križ i prva poruka koju je Gospa rekla trećeg dana ukazanja 26. lipnja 1981.g. – poruka mira! Nakon petog radosnog otajstva put na desno vodi prema Gospinom kipu koji je postavljen 2001. g. Ovo je mjesto Gospina ukazanja od 25. lipnja 1981.g. Tada je šestoro mladih: Vicka Ivanković, Marija Pavlović, Ivanka Ivanković, Mirjana Dragičević, Ivan Dragičević i Jakov Čolo vidjelo Gospu. S njom su molili i razgovarali. Unatoč početnom jugo-komunističkom protivljenju, od tada je ovo mjesto molitve i mira. Ovdje se okupljaju hodočasnici sa svih strana svijeta i mole zagovor Kraljice mira.

The Apparition Hill

The Apparition Hill is located above the hamlet of Podbrdo in Bijakovići, part of the Međugorje Parish. A rocky path featuring the Mysteries of the Holy Rosary leads to the site of the first apparitions. Across from the Second Joyful Mystery stands a large cross and the first message Our Lady spoke on the third day of the apparitions, 26 June 1981 – a message of peace! After the Fifth Joyful Mystery, a path to the right leads to the statue of Our Lady, which was placed there in 2001. This marks the location of Our Lady's apparition on 25 June 1981, when six youngsters—Vicka Ivanković, Marija Pavlović, Ivanka Ivanković, Mirjana Dragičević, Ivan Dragičević, and Jakov Čolo—saw Our Lady. They prayed and conversed with her. Despite initial opposition from the Yugoslav communist authorities, this place has since become a site of prayer and peace. Pilgrims from all over the world gather here to seek the intercession of the Queen of Peace.



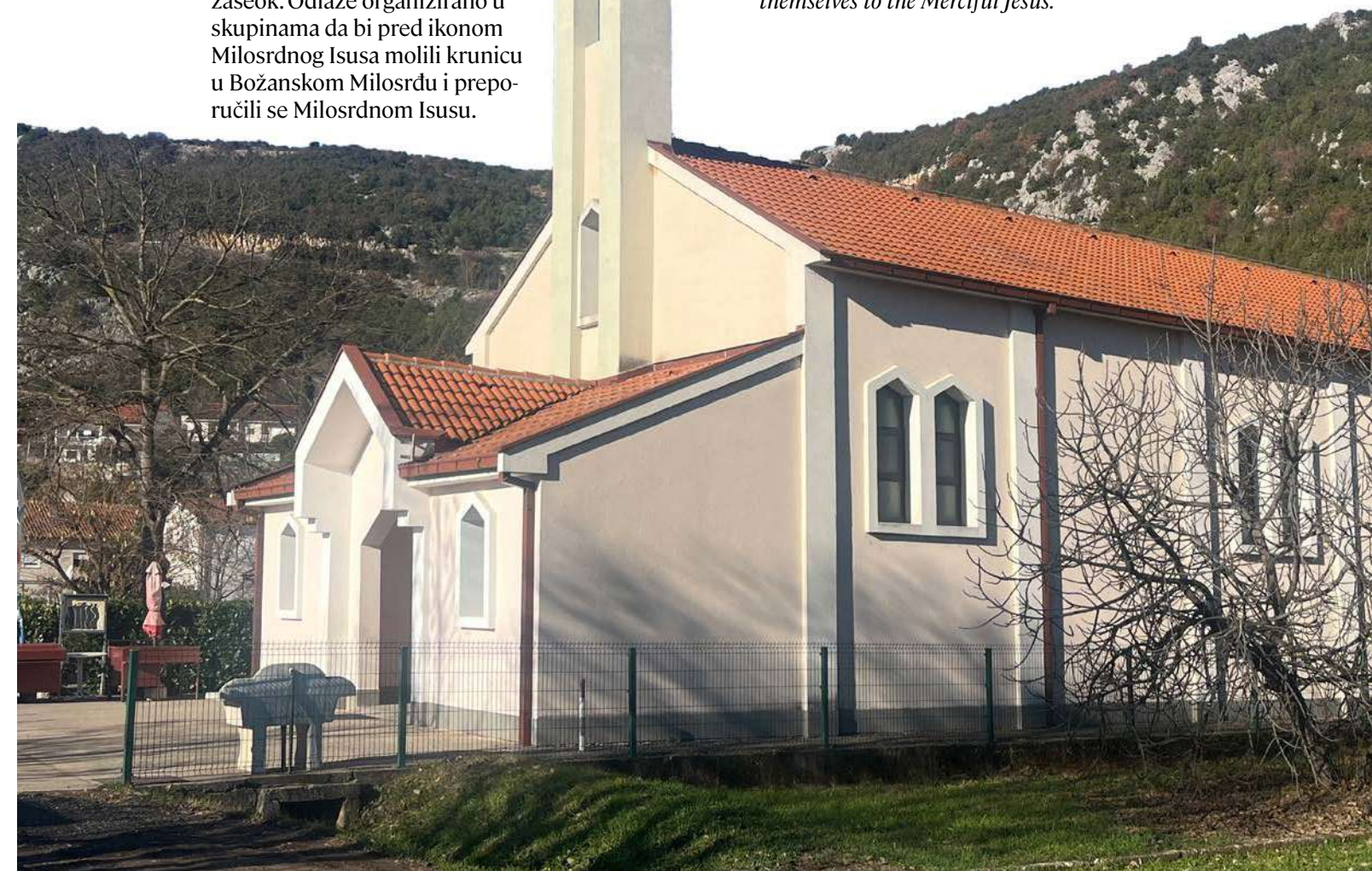


Filijalna crkvice Milosrdnog Isusa – Šurmanci Ikona Milosrdnog Isusa

U Šurmancima, jednom od sela međugorske župe uz rijeku Neretvu, nalazi se filijalna crkvice Milosrdnog Isusa. Tamo se svake godine na blagdan Božanskog Milosrđa, prve nedjelje iza Uskrsa, slavi obljetnica posvete crkve sagrađene i blagoslovljene 7. travnja 2002. Izgradnju crkve je pokrenuo tadašnji međugorski župnik fra Ivan Landeka 1998. godine. Projektant crkvice je talijanski arhitekt Michele Bergamasco. Jedna molitvena skupina iz Trenta Međugorju je darovala monumentalnu sliku (ikonu) Milosrdnog Isusa od ogromnog značaja: naime, čudo iscjeljenja koje se dogodilo posredstvom te slike bilo je jedno od čuda uzeto u procesu beatifikacije Sv. Faustine Kowalske, te ujedno i priznanja pobožnosti Milosrdnom Isusu i proglašenja blagdana Božanskog Milosrđa prve nedjelje nakon Uskrsa. Ova se slika nekoliko godina nalazila u kapelici na groblju u Šurmancima, sve dok nije našla svoje konačno mjesto u ovoj crkvi koja je i posvećena Milosrdnom Isusu. Od izgradnje ove crkvice Milosrdnom Isusu u Šurmancima, brojni vjernici i hodočasnici dolaze u ovaj zaseok. Odlaze organizirano u skupinama da bi pred ikonom Milosrdnog Isusa molili krunicu u Božanskom Milosrđu i preporučili se Milosrdnom Isusu.

The Chapel of the Merciful Jesus – Šurmanci – Holy Image of the Merciful Jesus

In Šurmanci, one of the villages of the Medjugorje Parish along the Neretva River, stands the Chapel of the Merciful Jesus. Each year, on the Feast of Divine Mercy, the first Sunday after Easter, the anniversary of the consecration of this chapel, built and consecrated on 7 April 2002, is celebrated. The initiative to build the chapel was launched in 1998 by the then-parish priest of Medjugorje, Fra Ivan Landeka. The chapel was designed by the Italian architect Michele Bergamasco. A prayer group from Trento gifted Medjugorje with a monumental holy image (icon) of the Merciful Jesus, which holds great significance: the miracle of healing associated with this image was one of the miracles recognized during the beatification process of St. Faustina Kowalska. It also played a role in the recognition of devotion to the Merciful Jesus and the institution of the Feast of Divine Mercy on the first Sunday after Easter. For several years, this image was kept in a small chapel at the Šurmanci cemetery until it found its permanent place in this chapel, which is dedicated to the Merciful Jesus. Since the construction of the Chapel of the Merciful Jesus, the village of Šurmanci has become a destination for numerous faithful and pilgrims. They come in organized groups to pray the Divine Mercy Chaplet before the icon and to entrust themselves to the Merciful Jesus.





MLADIFEST

Zamisao o molitvenom susretu mladih rodila se u srcu jednog mladog hodočasnika iz Engleske krajem Marijanske godine (1988.), a koju je tada podijelio s fra Slavkom Barbarićem. Fra Slavko je podržao ovu ideju, te započeo organizirati i voditi Festival sve do svoje smrti 24. studenoga 2000. godine. Nakon dugih razgovora i dobre volje, uspješno je održan prvi susret. Predavanja za mlade držali su hercegovački franjevci. Molitveni su se susreti održavali u velikom zelenom šatoru, kao i u hladovitoj šumici pokraj crkve u Međugorju, te na Podbrdu, Križevcu i u crkvi, za vrijeme višesatnog klanjanja. Pjevanje je animirao Liam Lawton, mladi i nadareni svećenik iz Irske. Kad je taj festival svečano završen, odlučili su nastaviti, te je tako došlo i do drugog molitvenog susreta, koji je bio bogatiji i bolje pripremljen. Kako se

širio glas o Međugorju, tako se proširio i o ovom Festivalu. On je pokazao snagu i rasprostranjenost poziva na mir, ali i činjenicu da ga ljudi oduševljeno prihvaćaju. Festival je također očitovao kako mladi primjećuju da nije riječ o nečemu što se postiže lagano, nego o miru koji samo Bog daje i to onima koji mu se svim srcem obrate. To je iskustvo imalo odjek, koji se, potpomognut sredstvima društvenoga priopćavanja, i danas čuje. Mnogi su, naime, upravo nakon iskustva u Međugorju odlučili nasljedovati Krista izabirući svećenički i/li redovnički poziv. Uz sakrament ispovijedi, upravo su duhovna zvanja jedan od najljepših međugorskih plodova. Mladi čovjek voli izazov, a Kristov poziv na radikalno nasljedovanje je upravo takav.

MLADIFEST (Youth Festival)

The idea for a prayer gathering for young people was born in the heart of a young pilgrim from England at the end of the Marian Year (1988). He shared this idea with Fra Slavko Barbarić, who embraced it and began organizing and leading the Festival until his death on 24 November 2000. After many discussions and much goodwill, the first gathering was successfully held. Lectures for the youth were delivered by Franciscan friars from Herzegovina. Prayer gatherings were held in a large green tent, and in the shaded grove next to the church in Međugorje, as well as on Podbrdu, Križevac, and in the church during the extended hours of Eucharistic Adoration. Music was led by Liam Lawton, a young and talented priest from Ireland. When this first festival concluded, the decision was made to continue, thus leading to the

second prayer gathering, which was richer and better prepared. As the word about Međugorje spread, so did the word about the Festival. It demonstrated the power and reach of the call to peace and showed how eagerly people embraced it. The Festival also revealed that young people understood peace as not something easily attained but as a gift from God to those who wholeheartedly turn to Him. This experience resonated widely, amplified by the media, and continues to echo today. For many, the experience in Međugorje led to a decision to follow Christ by choosing a priestly or religious vocation. Alongside the Sacrament of Reconciliation, spiritual vocations remain one of the most beautiful fruits of Međugorje. Young people are drawn to challenges, and Christ's call to radical discipleship is precisely that.





Čitluk

Sjedište Općine Čitluk smješteno je u Hercegovačko neretvanskoj županiji. Najstariji sačuvani nadnevak pisanog spomena imena Brotnjo, odnosno današnje Općine Čitluk, datiran je 24. svibnja 1306. godine.

Općina Čitluk prema zadnjem popisu stanovništva iz 2013. godine ima 18.140 stanovnika i spada u gospodarski najrazvijenije općine u FBiH. Gospodarstvo Općine Čitluk iznimno je razvijeno i dinamično. Najvažnija gospodarska grana je turizam. Prostor Općine Čitluk najveće je vinogorje u BiH. U gospodarski jednoj od najrazvijenijih općina u BiH skoro svaka obitelj ima vlastiti vinograd i vino, te je jako izražena tradicionalna veza između čovjeka i vinove loze.

The municipality of Čitluk is situated in Herzegovina-Neretva Canton. The first document on Brotnjo or today's municipality of Čitluk is dated 24th May 1306. Population of the municipality of Čitluk as per 2013 census is 18.140, it is also one of the most economically developed municipalities in FBiH with tourism as the most contributing branch. This area is the greatest vineyard in FBiH, almost every family owns a vineyard and produces wine, so the bond between the man and vine is outstanding.



Župa Gradnići

Župa Gradnići – danas malena župa u Brotnju, nekoć prostorom i brojem žitelja pregolema. Gradnići su matica svih ostalih broćanskih župa. Župa Gradnići je najstarije župa u Brotnju i jedna od najstarijih župa u Hercegovini. U njoj se nalazi najstarija župna kuća u Hercegovini, a isto tako i najstariji vinski podrum u Bosni i Hercegovini. Didakovi dani su kulturno-znanstveno-duhovna manifestacija posvećena promociji lika i djela fra Didaka Buntića. Ova manifestacija započela je 2004. godine u Didakovoj rodnoj župi i uvelike je doprinijela da se lik i djelo fra Didaka Buntića prezentiraju sadašnjim generacijama, te je tako nastavljeno čuvanje uspomene na Oca Hercegovine. Didakovi dani su doprinijeli i obnovi vjersko-kulturno-povijesne baštine u župi Gradnići. Ova župa može se pohvaliti starom župnom crkvom, najstarijim vinskim podrumom i starom školom. Uz sve to u okviru manifestacije otvorena je i obnovljena spomen-kuća fra Didaka Buntića. Kuća je to u Paoči u kojoj se rodio fra Didak, čiji spomenik krase platio ispred župne crkve. Spomenik ispred župne crkve u Gradničima rad je akademskog kipara Petra Dolića, a otvorne je na trećim Didakovim danima. Pokretač Didakovih dana je fra Marinko Šakota. Ideju o pokretanju manifestacije objeručke su prihvatili župljani župe Gradnići, koji kroz vlastiti rad i trud daju ogroman doprinos Didakovim danima.



Gradnići Parish

Gradnići Parish – Today a small parish in Brotnjo, once vast in both size and population. Gradnići is the mother parish of all other parishes in Brotnjo. The Gradnići Parish is the oldest parish in Brotnjo and one of the oldest in Herzegovina. It is home to the oldest clergy house in Herzegovina, as well as the oldest wine cellar in Bosnia and Herzegovina. Didak Days is a cultural, scientific, and spiritual event dedicated to promoting the life and work of Fra Didak Buntić. This event began in 2004 in Didak's birthplace parish and has greatly contributed to presenting the legacy of Fra Didak Buntić to current generations, thus ensuring that the memory of the Father of Herzegovina is preserved. Didak Days have also contributed to the restoration of the religious, cultural, and historical heritage in the Gradnići Parish. This parish boasts an old parish church, the oldest wine cellar, and an old school. As part of this event, the memorial house of Fra Didak Buntić, located in Paoča, the village where he was born, was also restored and opened. A monument to Fra Didak graces the square in front of the parish church. The monument, located in front of the parish church in Gradnići, is the work of academic sculptor Petar Dolić and was unveiled during the third Didak Days. The initiator of Didak Days is Fra Marinko Šakota. The idea of launching the event was warmly embraced by the parishioners of Gradnići, who, through their dedication and hard work, make a significant contribution to Didak Days.

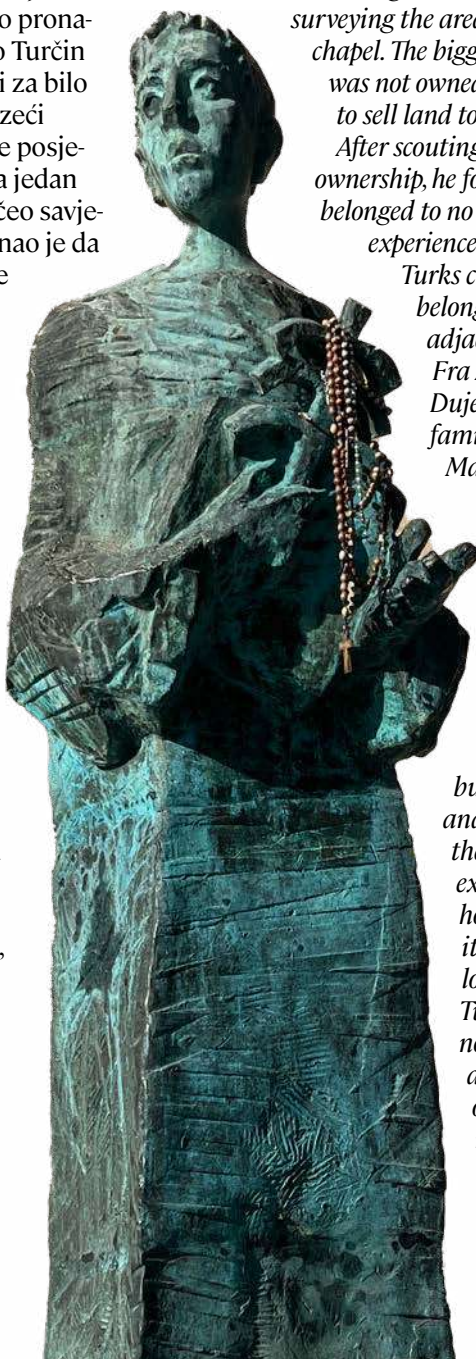


Župa Čerin

Župna crkva počela se praviti 1880. godine na mjestu gdje je bila ranija crkva (a možda i samostan), a koju su Trci srušili vjerojatno 1668. godine. Crkva svetog Stjepana Prvomučenika smještena je na čerinskom brežuljku sa kojega puca pogled na prostrano bročansko polje, okružena je stoljetnim hrastovima i slovi za jednu od najljepših crkva u Hercegovini. Valja spomenuti i da se kod crkve nalazi velebni spomenik poginulim Hrvatima u oba svjetska rata, poraču i Domovinskom ratu

Legenda o izgradnji čerinske crkve

“Uprava kustodije je dala zadatak fra Marijanu Miletiću da sagradi crkvu. On se 1863. odvažio da obide teren i pokuša naći pogodno mjesto za novu kapelu. Najveći je problem bio pronaći zemljište kojemu vlasnik nije bio Turčin jer oni nisu htjeli čuti da prodaju ni za bilo kakav novac zemlju fratrima. Obilazeći područje i raspitujući se za vlasnike posjeda, pronašao je blizu izvora Čerince jedan brežuljak koji nije ničiji. Kad se počeo savjetovati s iskusnijima što učiniti, doznao je da Turci tvrde kako je i takvo zemljište onoga uz čije se i nalazi. Tada se fra Marijan, kako piše fra Andrija Nikić prema bilješkama fra Duje Ostojića, “Nastani kod obitelji Ivana Martinca. Poslije toga fra Marijan zovne nekoliko povjerljivih ljudi. Priprave oni kamen, drvo i slame. Kad se smrklo ozidaju oni kućerak suvozidom i pokriju ga slamom. Tu nabiju ognjište od gnijile i nalože vatru, kako bi što prije pocrnio krov i zidovi (...). Turski gospodar koji je svojatao ovaj brežuljak, kad je opazio vatru na brežuljku dođe do tek sagrađene kuće. Vidi kućerak i fratra s ljudima. Sutradan ode i prijavi slučaj na sud. Sud pošalje svoje vještake na lice mjesta. Vještaci su vidjeli kuću napola staru, jer joj je krov pocrnio, a ognjište zastarilo. Tada rekoše da se to po turskom zakonu ne može srušiti. Aga je ponovno prosvjedovao, no kad su ga tražili da pokaže papire o vlasništvu, kako ih on nije imao vještaci proglase brežuljak crkvenim.



Čerin Parish

The construction of the parish church began in 1880 on the site of an earlier church (and possibly a monastery), likely destroyed by the Turks in 1668. The Church of St. Stephen the Protomartyr is located on the Čerin hill, offering a stunning view of the vast Brotnjo Field. Surrounded by centuries-old oak trees, it is considered one of the most beautiful churches in Herzegovina. Near the church stands a magnificent monument dedicated to Croats who lost their lives in both World Wars, the post-war period, and the Homeland War.

The Legend of the Construction of the Čerin Church

“The Custody Administration tasked Fra Marijan Miletić with building a church. In 1863, he courageously began surveying the area to find a suitable location for a new chapel. The biggest challenge was securing land that was not owned by a Turk, as they were unwilling to sell land to the friars for any amount of money. After scouting the area and inquiring about land ownership, he found a hill near the Čerin Spring that belonged to no one. Upon seeking advice from more experienced individuals, he learned that the Turks claimed that even such unclaimed land belonged to the person whose property was adjacent to it. Fra Marijan, as recorded by Fra Andrija Nikić based on notes from Fra Duje Ostojić, took up residence with the family of Ivan Martinac. Afterward, Fra Marijan summoned a few trustworthy persons. They prepared stone, wood, and straw. After nightfall, they built a small house with dry-stone walls and a straw roof. Inside, they built a hearth from clay and lit a fire so the roof and walls would blacken quickly (...). The Turkish landowner who claimed the hill noticed the fire and came to the newly built structure. He saw the hut, the friar and his people. The next day, he reported the matter to the court. The court sent its experts to the site. The experts saw the house, which appeared partially aged, as its roof was blackened and the hearth looked old. They concluded that, under Turkish law, such a structure could not be demolished. The agha protested again, but when asked to produce ownership documents, which he did not have, the experts declared the hill to be church property.”



Priča o vinu

The Story of Wine





Brotnjo je utjelovljenje hercegovačke vinarske kulture, ponoseći se bogatom poviješću uzgoja vinove loze i proizvodnje finih vina. Blatina i Žilavka među najpopularnijim su sortama, a domaći vinari tradicionalnim metodama proizvode vina iznimne kvalitete. Brotnjo se može pohvaliti i činjenicom da se u Gradničima nalazi najstariji vinski podrum u BiH koji je davne 1855. godine napravio tadašnji župnik fra Petar Bakula.

Brotnjo embodies Herzegovina's winemaking culture, boasting a rich history of grapevine cultivation and fine wine production. Among the most popular varieties are Blatina and Žilavka, and local winemakers use traditional methods to craft wines of exceptional quality. Brotnjo can also take pride in hosting the oldest wine cellar in Bosnia and Herzegovina, located in Gradnići, built in 1855 by the then-parish priest Fra Petar Bakula.



Vinarija Čitluk / Čitluk Winery

vinarija.citluk@tel.net.ba • +387 36 642 232
vinarija-citluk.ba



vinarija čitluk



Vinarija Čitluk je osnovana 1957. god. – više od pola stoljeća je bila dio poljoprivrednog gospodarstva države, a od 2002. godine je u privatnom vlasništvu. Vinarija ima respektabilnu dugogodišnju tradiciju u proizvodnji visokokvalitetnih vina. Vinogradi se prostiru od Mostara do Čitluka na 400 ha različitih površina, nadmorske visine, pozicija i vrste tla. Birani vinogradarski položaji i povoljna mikroklima, zajedno s mudrim poštivanjem tradicije s jedne i kontinuiranom modernizacijom s druge strane, rezultirali su vinima prepoznatljive arome, punog tijela i harmoničnog okusa. Proizvedeni uz pomoć moderne tehnologije sačuvali su originalnu sortnu aromu i karakter kraja. Vina Blatina de Broto i Kameno su savršeni izraz autohtonosti domaćih sorti, dok su u vinima od svjetskih sorti utkani duša i srce Hercegovine. Njihov bouquet donosi pitomi mediteranski povjetarac obojen mirisima bogate prirode, sunca i zemlje. Vино se proizvodi od grožđa s vlastitih vinograda s namjerom da se postigne što bolja

Čitluk Winery was founded in 1957 – For more than half a century, it was part of the state agricultural enterprise, and since 2002, it has been privately owned. The winery has a respectable, long-standing tradition of producing high-quality wines. Its vineyards stretch from Mostar to Čitluk, covering 400 hectares of varying terrains, altitudes, positions, and soil types. Select vineyard locations and a favorable microclimate, combined with a wise balance of respecting tradition on the one hand and continuous modernization on the other, have resulted in wines with a distinctive aroma, full body, and harmonious taste. Produced using modern technology, these wines have preserved their authentic varietal aroma and the character of the region. Wines like Blatina de Broto and Kameno are perfect expressions of the authenticity of local varieties, while wines made from international grape varieties are infused with the soul and heart of Herzegovina. Their bouquet brings a gentle Mediterranean breeze, imbued with the scents of rich nature, sun, and soil. The winery produces wine from grapes



kvaliteta. Vinarija Čitluk je najveći proizvođač ali i najveći izvoznik vina u BiH. Pored zemalja u okruženju, najviše izvozi u: Njemačku, Švicarsku, Austriju, Nizozemsku, Belgiju, Češku, Poljsku, Rusiju, Kinu, Indiju, Australiju, N. Zeland, SAD i Kanadu i to više od 50 % od ukupne godišnje prodaje. Na svim sajmovima u regiji gdje se ocjenjuju vina (Vinovita Zagreb, Gast Split, Orahovica, Mostarski sajam) vina Vinarije Čitluk su u samom vrhu po broju osvojenih nagrada.

grown in its own vineyards, striving for the highest quality. Čitluk Winery is both the largest producer and exporter of wine in BiH. Besides neighboring countries, its wines are most often exported to Germany, Switzerland, Austria, the Netherlands, Belgium, Czechia, Poland, Russia, China, India, Australia, New Zealand, the USA, and Canada, accounting for more than 50% of its total annual sales. At all regional wine-judging fairs, including Vinovita Zagreb, Gast Split, Orahovica, and Mostar Fair, the wines of Čitluk Winery consistently rank among the top in terms of the number of awards won.



Vinarija Brkić / Brkić Winery

vinobrkic@gmail.com • +387 63 320 205
www.brkic.ba



Iako smo smješteni na relativno malom vinogorju, naša strast je neizmjerena. Odlučili smo neslijediti već utabane staze, već koračati svojim putem ali i ostati vjerni našim korijenima. U svijetu u kojem se često teži internacionalnim sortama, mi smo izabrali da budemo čuvari naših autohtonih sorti, žilavke i blatine. One nisu samo grožđe, one su dio naše povijesti, kulture i identiteta. Naš cilj je biti njihov najbolji predstavnik na svijetu. Želimo očuvati dušu autohtonih sorti kroz vino koje će se istaći po svojoj kvaliteti, karakteru i jedinstvenosti. U svakoj boci nosimo dio nas, naš trud i odanosti, te želimo podijeliti tu priču s vinoljupcima diljem svijeta. Dajte nam svoje povjerenje da Vas povedemo na taj čaroban put.

Although we are located in a relatively small wine-growing region, our passion is immense. We chose not to follow the well-trodden paths but to forge our own while remaining true to our roots. In a world often focused on international grape varieties, we decided to become guardians of our indigenous varieties, Žilavka and Blatina. These are not just grapes; they are part of our history, culture, and identity. Our goal is to be their best ambassadors globally. We strive to preserve the soul of these indigenous varieties through wines that stand out for their quality, character, and uniqueness. Every bottle carries a part of us — our hard work and dedication — and we wish to share this story with wine lovers around the world. Trust us to guide you on this magical journey.



Vinarija Ostojić / Ostojić Winery

vino@podrumostojic.ba • +387(0)36 650 801
www.podrumostojic.ba

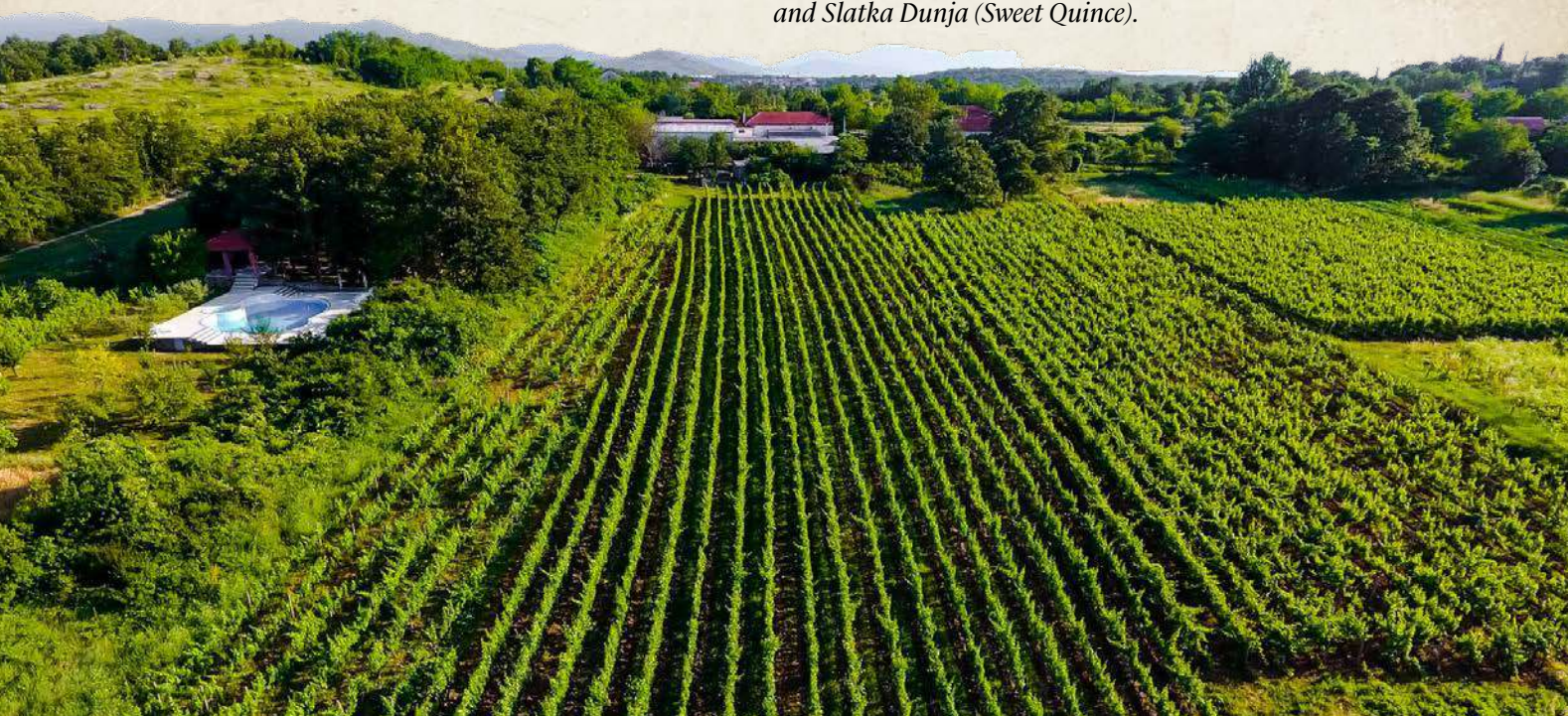


Hercegovačko podneblje kamena i sunca pruža savršene uvjete za uzgoj i preradu najkvalitetnijih sorti grožđa. Posebno u tom prednjači Brotnjo gdje se nalaze najkvalitetniji hercegovački vinogradi, vinogradi poznati po grožđu i vinu već stoljećima.

Prenoseći i usavršavajući znanje o grožđu i vinu s koljena na koljeno obitelj Ostojić je došla do zavidnog znanja i kvalitete u izradi vina, tako da danas iz Podruma Ostojić izlaze kvalitetne i poznate vrste vina u Bosna i Hercegovini, a i šire. Iz proizvodnog programa izlaze vrhunska vina Žilavka, Blatina, Vranac i Merlot; Barrique vina; rakije Loza, Travarica, Extra loza, Zlatna dunja, Zlatna kajsija, Gorki orahovac, Medovača i Viljamovka te likeri Višnja, Slatki orahovac i Slatka dunja.

The Herzegovinian climate of stone and sun provides perfect conditions for cultivating and processing the finest grape varieties. Brotnjo, in particular, stands out with its high-quality vineyards, renowned for their grapes and wines for centuries.

By passing down and perfecting knowledge about grapes and wine through generations, the Ostojić family has achieved enviable expertise and quality in winemaking. Today, the Ostojić Winery produces premium and well-known wines in Bosnia and Herzegovina and beyond. Their product range includes top-quality wines such as Žilavka, Blatina, Vranac, and Merlot; Barrique wines; brandies such as Loza, Travarica, Extra Loza, Zlatna Dunja (Golden Quince), Zlatna Kajsija (Golden Apricot), Gorki Orahovac (Bitter Walnut), Medovača (Honey Brandy), and Viljamovka (Williams Pear Brandy), as well as liqueurs such as Višnja (Sour Cherry), Slatki Orahovac (Sweet Walnut), and Slatka Dunja (Sweet Quince).



Vinarija Rubis / Rubis Winery

info@rubis.ba • +387 63 124 333
www.rubis.ba

RUBIS

Od davnina se na području Brotnja proizvodi vino. Vinarija Rubis d.o.o. je 2015. Godine odlučila napraviti zaokret i profesionalno se baviti vinarstvom. Od tada pa sve do danas pravimo velike rezultate što je vidljivo po osvojenim medaljama, priznanjima i konzumiranjem zadovoljnih kupaca kako u vlastitoj zemlji Bosni i Hercegovini tako i u Crnoj Gori, Nizozemskoj, Hrvatskoj, Njemačkoj, Brazilu, Chicagu... Od sorti vina posjedujemo internacionalne poput syraha, cabernet sauvignona, chardonnaya.. ali najviše ističemo naše autohtone sorte žilavku i blatinu koju možete kušati u više varijanata.

Winemaking has been a tradition in the Brotnjo area since ancient times. In 2015, Rubis Winery decided to take a professional approach to winemaking. Since then, we have achieved great results, as evidenced by the medals, recognitions, and satisfaction of customers both in Bosnia and Herzegovina and abroad, including Montenegro, the Netherlands, Croatia, Germany, Brazil, and Chicago. Our selection includes international varieties such as Syrah, Cabernet Sauvignon, and Chardonnay, but our focus remains on our native varieties Žilavka and Blatina, which are available in several styles for wine lovers to enjoy.





Vinarija Sivrić / Sivrić Winery

anvsivric@gmail.com • +387 36 651 545
www.sivric-medjugorje.com

Ako boravite u pansionu Sivrić ili u Medjugorju, preporučamo Vam posjet vinoteci Sivrić. Smještena u podzemnom dijelu pansiona svojim interijerom sazdanim od hercegovačkog kamena i hrastovog drva dočarava tradicionalni prostor hercegovačke prošlosti. S mnogo ljubavi i poštovanja prema tradiciji obitelji je sačuvala predmete, fotografije predaka i ponudila ih oku posjetitelja. Brižljivim i znalačkim odabirom ovdje se na jednom mjestu mogu naći vrhunska vina današnje Hercegovine, kao i vina i ostali proizvodi iz tradicijske proizvodnje obitelji Sivrić. Stručan pristup oca agronoma Veselka, predanog vinara, te sinova koji su naslijedili ljubav prema lozi, potvrđuju i mnoga odličja kojima se ponose njihova vina. U Sivrić podrumu se uz vrhunska vina proizvode i specijalne rakije, te travarica od domaćeg ljekovitog i aromatskog bilja kao i originalno djevičansko Maslinovo ulje. Svi se proizvodi mogu kušati i kupiti u vinoteci obitelji. Toplina, intimnost prostora i ljubazno osoblje uvijek spremno dati informacije i zadovoljiti vašu znatiželju, jamči Vam ugodno druženje i uživanje.

If you are staying at the Sivrić Guesthouse or Medjugorje, we highly recommend a visit to the Sivrić wine shop. Located in the underground section of the guesthouse, its interior, crafted from Herzegovinian stone and oak wood, evokes the traditional ambiance of Herzegovinian past times. With deep love and respect for tradition, the family has preserved heirlooms and photographs of their ancestors, offering them for visitors to admire. Carefully and expertly selected, the wine shop houses a remarkable collection of premium wines of contemporary Herzegovina, alongside wines and other traditional Sivrić family-made products.

The expert approach of father Veselko, the agronomist and dedicated winemaker, coupled with the passion for grapevines passed on to his sons, is reflected in the numerous awards their wines have proudly earned. The Sivrić Winery produces not only premium wines but also specialty brandies, including Travarica made with local medicinal and aromatic herbs, as well as original virgin olive oil. All products can be tasted and purchased at the family wine shop. The warmth and intimacy of the place, paired with friendly staff always ready to provide information and satisfy your curiosity, guarantee a delightful and enjoyable experience.



Podrumi Andrija / Andrija Wine Cellars

info@podrumiandrija.com • +387 36 643 102
www.podrumiandrija.com



U srcu hercegovačke vinogradarske regije, gdje se tradicija i strast prema vinu prenose kroz generacije, "Podrumi Andrija" objedinjuju duboko ukorijenjenu obiteljsku tradiciju s modernim pristupom proizvodnji vina. Utemeljena u čast ocu Andriji osnovana je i vođena strašću njegovih sinova Valentina i Mire. Obiteljsko vinsko nasljeđe obitelji Čorić traje već pet generacija i predstavlja jedinstven spoj povijesti, strasti i suvremenih inovacija u svijetu vinarstva.

"Podrumi Andrija" čuvaju naslijeđe koje se proteže unatrag desetljećima. Ovdje se svaki korak u proizvodnji vina izvodi s posebnom pažnjom i predanošću prema obiteljskim vrijednostima koje su prenosili djedovi i očevi na svoje nasljednike.

Vinogradi "Podruma Andrija" nalaze se u srcu hercegovačkog kraja, u malom selu Paoča, gdje kamenita tla i blaga klima stvaraju idealne uvjete za uzgoj vinove loze. Autohtone sorte grožđa Žilavka i Blatina te internacionalne vinske sorte zajedno se stapaju u ovim vinogradima, stvarajući jedinstvenu paletu aroma i okusa koje karakteriziraju

In the heart of the Herzegovinian viticultural region, where tradition and passion for wine have been passed down through generations, "Andrija Wine Cellars" combine deeply rooted family traditions with a modern approach to winemaking. Founded to honor their father, Andrija, the winery is driven by the passion of his sons, Valentin and Miro. The Čorić family's winemaking legacy spans five generations, and represents a unique blend of history, enthusiasm, and state-of-the-art innovations in the world of winemaking.

"Andrija Wine Cellars" preserve a legacy that spans decades. Every step of the winemaking process is carried out with special care and a deep commitment to the family values passed down by grandfathers and fathers to their successors.

The vineyards of "Andrija Wine Cellars" are located in the heart of Herzegovina, in the small village of Paoča, where rocky soil and a mild climate create ideal conditions for grapevine cultivation. Indigenous grape varieties such as Žilavka and Blatina thrive alongside international varieties, blending together in these vineyards to create a unique palette of aromas



vina “Andrija”. Svaka boca ovih vina nosi pečat obiteljskog naslijeđa i stručnosti vinogradara. Ova vinarija prepoznaje važnost inovacija i suvremenih rješenja kako bi se osigurala vrhunska kvaliteta u svakom gutljaju. Kroz pažljivu primjenu suvremenih tehnika i tehnologija, uz stručnost vrhunskih enologa postižu dosljednost i visoku razinu kvalitete u svim svojim vinima. “Podrumi Andrija” ne nude samo vrhunska vina, već i nezaboravno iskustvo za posjetitelje. Osim starog obiteljskog podruma i moderne vinarije, gosti mogu uživati u vinskom hotelu. Ovdje se vinska priča pretvara u stvarnost, a gosti mogu uživati u tradicionalnim specijalitetima i aroma “Andrija” vina iz prve ruke. Osim vlastitih vinograda, “Podrumi Andrija” također otkupljuju grožđe od velikog broja kooperanata iz Mostarskog vinogorja. Ova suradnja osigurava raznolikost i bogatstvo u njihovoj proizvodnji, istovremeno pridonoseći lokalnoj zajednici i promovirajući vinsku kulturu Hercegovine. “Podrumi Andrija” je vinarija koja čuva naslijeđe, ali i gleda prema budućnosti vina i vinogradarstva. Ova vinarija, utemeljena u čast djedu Andriji, ujedinjuje tradiciju i kvalitetu s modernim elegancijama, stvarajući vina koja će Vas očarati i ostaviti dubok dojam. Kad otvorite bocu “Andrija” vina, otvorite vrata svijetu u kojem se prošlost i sadašnjost sjedinjuju u jedinstvenom vinskom iskustvu.

and flavors that define “Andrija” wines. Each bottle carries the legacy of the family and the expertise of its winemakers.

This winery recognizes the importance of innovations and modern solutions to ensure exceptional quality in every sip. By carefully applying contemporary techniques and technologies, coupled with the expertise of top enologists, they achieve consistency and excellent quality across all their wines.

“Andrija Wine Cellars” offer not only premium wines but also an unforgettable experience for visitors. In addition to the old family cellar and the modern winery, guests can enjoy the wine hotel. Here, the story of wine becomes a reality, allowing guests to savor traditional specialties and the unique aromas of “Andrija” wines firsthand.

Besides their own vineyards, “Andrija Wine Cellars” also purchase grapes from numerous grape growers in the Mostar wine region. This collaboration ensures diversity and richness in their production while contributing to the local community and promoting the wine culture of Herzegovina.

“Andrija Wine Cellars” is a winery that cherishes its heritage while looking toward the future of wine and viticulture. This winery, established in honor of Grandfather Andrija, unites tradition and quality with modern elegance, crafting wines that will captivate you and leave a lasting impression. When you open a bottle of “Andrija” wine, you open the door to a world where the past and present merge into a unique wine experience.

Vinarija Marijanović / Marijanović Winery

info@marijanovic.ba • +387 63 177 198, +387 63 725 088, +387 63 010 703
www.marijanovic.ba



Priča o vinariji Marijanović je priča o obitelji, tradiciji i ljubavi prema vinu. Smješteni smo u mirnom hercegovačkom selu Služanj, nedaleko od Međugorja i Čitluka, u kojem već četiri generacije negujemo naše autohtone hercegovačke sorte Žilavku i Blatinu, kao i internacionalne sorte poput Syraha i Cabernet Sauvignona. Od našeg grožđa pravimo vrhunska sortna vina. U ponudi imamo cuvee vino, 33 Barrique. Vino koje je brend samo za sebe. Također, nudimo široku paletu etiketa kako bi napravili prostor da zadovoljimo svačiji ukus.

Naši vinogradi se prostiru na blagim padinama mostarskog vinogorja, južne su ekspozicije, što omogućava maksimalnu osunčanost. Posebnost ovoga lokaliteta su specifični mikroklimatski uvjeti, što utječe na izraženu svježinu, mineralnost i kompleksnost naših vina. U središtu vinograda se nalazi suvremeno opremljen podrum, a to je vrlo važna stavka u proizvodnji vina jer grožđe u kratkom periodu dopijeva na preradu. Podrum je opremljen suvremenom tehnologijom za hladnu fermentaciju i hladnu stabilizaciju bijelih i crvenih vina. U inoks bačvama nastaju mlada i

The story of the Marijanović Winery is one of family, tradition, and a love for wine. Located in the tranquil Herzegovinian village of Služanj, near Međugorje and Čitluk, we have been cultivating our indigenous Herzegovinian varieties Žilavka and Blatina for four generations, alongside international varieties such as Syrah and Cabernet Sauvignon. From our grapes, we produce premium varietal wines. Our offering include the cuvée wine, 33 Barrique—a brand in its own right. We also offer a wide range of labels to suit every taste. Our vineyards spread across the gentle slopes of the Mostar viticultural region, with a southern exposure that ensures maximum sunlight. The unique microclimatic conditions of this location contribute to the pronounced freshness, minerality, and complexity of our wines. At the heart of the vineyards is a state-of-the-art wine cellar, a vital component in wine production, ensuring that grapes are processed quickly after harvest. The cellar is equipped with cutting-edge technology for cold fermentation and cold stabilization of both white and red wines. Young and fresh wines with rich aromas are crafted in stainless steel tanks, while more mature and full-bodied wines are aged in barrique barrels.





svježa vina bogate arome, a zrelija i tijelom jača vina nastaju u barrigue bačvicama.

Naša vinarija, sala za degustaciju vina i novoizgrađeni hotel za smještaj su suvremeno opremljeni ali su također temeljeni na tradiciji koja nas je oduvijek nadahnjivala. Cijeli kompleks je divno uklopljen u prirodno okruženje i nalazi se na osami. Značajna sredstva izdvajamo za vinski turizam i u sastavu smo vinske ceste Hercegovine (HWR). Intenzivno radimo dogovorene degustacije uz hercegovačke plate i ručkove po dogovoru. Osim stručno vođenih degustacija vina, osmislili smo jedinstven i novi turistički proizvod koji se zove „NAPRAVI VLASTITI CUVÉE!“. Ovo iskustvo gostu omogućuje da bira vlastiti postotak triju sorti uz stručno vodstvo i personaliziranu etiketu. Zbilja posebno iskustvo!

Naša misija i cilj je da dragi posjetitelji iz vinarije otiđu obogaćeni novim iskustvima i znanjima o vinima, podneblju, tradiciji i prelijepoj nam Hercegovini. Uzmajući najbolje od onoga što nam priroda u Hercegovini pruža, stvaramo vina Marijanović kao plod dugogodišnjeg rada, profesionalnosti, kvalitete i ljubavi prema ovome poslu.



Our winery, wine-tasting room, and newly built accommodation hotel are equipped with modern amenities and equally deeply rooted in the tradition that has always inspired us. The entire complex, blending harmoniously with the natural surroundings, is located in seclusion. We invest heavily in wine tourism and are part of the Herzegovina Wine Route (HWR). We host curated wine tastings paired with Herzegovinian platters and meals by arrangement. Besides professionally curated wine tastings, one of our standout offerings and new tourist products is the unique “CREATE YOUR OWN CUVÉE!” experience, where guests can craft their own blend of three varieties under expert guidance and with a personalized label—a truly special experience!

Our mission and objective are to ensure that visitors leave our winery enriched with new experiences and knowledge about wines, the region, tradition, and our beautiful Herzegovina. By harnessing the best that Herzegovina's nature has to offer, we create the Marijanović wines as the fruit of years of dedication, professionalism, quality, and love for this craft.



Vinarija Mata / Mata Winery

info@mata.hr • +387 63 548 958
www.mata.hr

Vinarija MATA nalazi se u sklopu obiteljskog imanja Vučić u Gornjoj Blatnici. Brotnjo je od davnina poznato kao zlatna mikro lokacija za uzgoj vinove loze i izvrsnih vina. Zahvalni smo što možemo baštiniti vinsku tradiciju naših predaka i sa ljubavlju je prenijeti na nove generacije. Tako je i priča naše vinarije izrasla iz obiteljskog podruma. U smirenom ambijentu okružena hrastovim hladom, uz mirise lavande i maslina, te smokvama kao jednim od zaštitnih znakova Hercegovine dozrijevaju i kušaju se naša vina. Vrhunska Žilavka i Blatina su vinski simboli Hercegovine i naše vinarije. Za obitelj, prijatelje i ljubitelje dobre kapljice vrata su uvijek otvorena. Dodatne informacije o ponudi naših vina možete potražiti na našoj službenoj web stranici www.mata.hr



Vinarija MATA is located within the Vučić family estate in Gornja Blatnica. Brotnjo has been known as a golden micro-location for the cultivation of grapevines and the production of excellent wines. We are grateful to be able to inherit the winemaking tradition of our ancestors and pass it on to future generations with love. Thus, the story of our winery grew from a family cellar. In a serene setting, surrounded by oak trees' shade, with the scents of lavender, olive trees, and figs—one of the symbols of Herzegovina—our wines mature and are tasted. The premium Žilavka and Blatina are the wine symbols of Herzegovina and our winery. Our doors are always open for family, friends, and lovers of good wine. For additional information about our wine offerings, please visit our official website at www.mata.hr.



Vinarija Dodig / Dodig Winery

darkododig@icloud.com • + 387 36 650 135

VINARIJA DODIG

Vinarija Dodig nalazi se u sklopu nadaleko poznatog SPORT CENTRA Međugorje. Obitelj Dodig se bavi vinogradarstvom dugi niz godina i primarno se bavila proizvodnjom vina za vlastite potrebe. Izgradnjom nove vinarije, vinarija je krenula komercijalnim putem, ali je istovremeno za držala ograničenu proizvodnju strogo kontrolirajuću kvalitetu svojih proizvoda. Vinarija je okružena vinogradima i u potpunosti se uklapa sa okolinom. Unutrašnjost vinarije je podijeljena na dvije odvojene cjeline. U gornjem dijelu objekta nalazi se ugostiteljski objekt koji može komotno primiti do 100 ljubitelja vina. Hrastovi stolovi i stolice daju potpuni hercegovački ambijent, a stari klavir u kutu cijelom ambijentu daje pomalo boemsku „notu“. U prizemlju se nalazi proizvodnja, pakirnica i prostorija svima nama najdraža - soba za odležavanje sa hrastovim bačvama. U Vinariji Dodig možete kušati sljedeće etikete: Žilavka, Žilavka selekcija, Blatina, Trnjak, Blatina Riserva, Oranž, Rose, Bordo kupaza, Cabernet Sauvignon, Cabernet Franc, Merlot, Plavac.



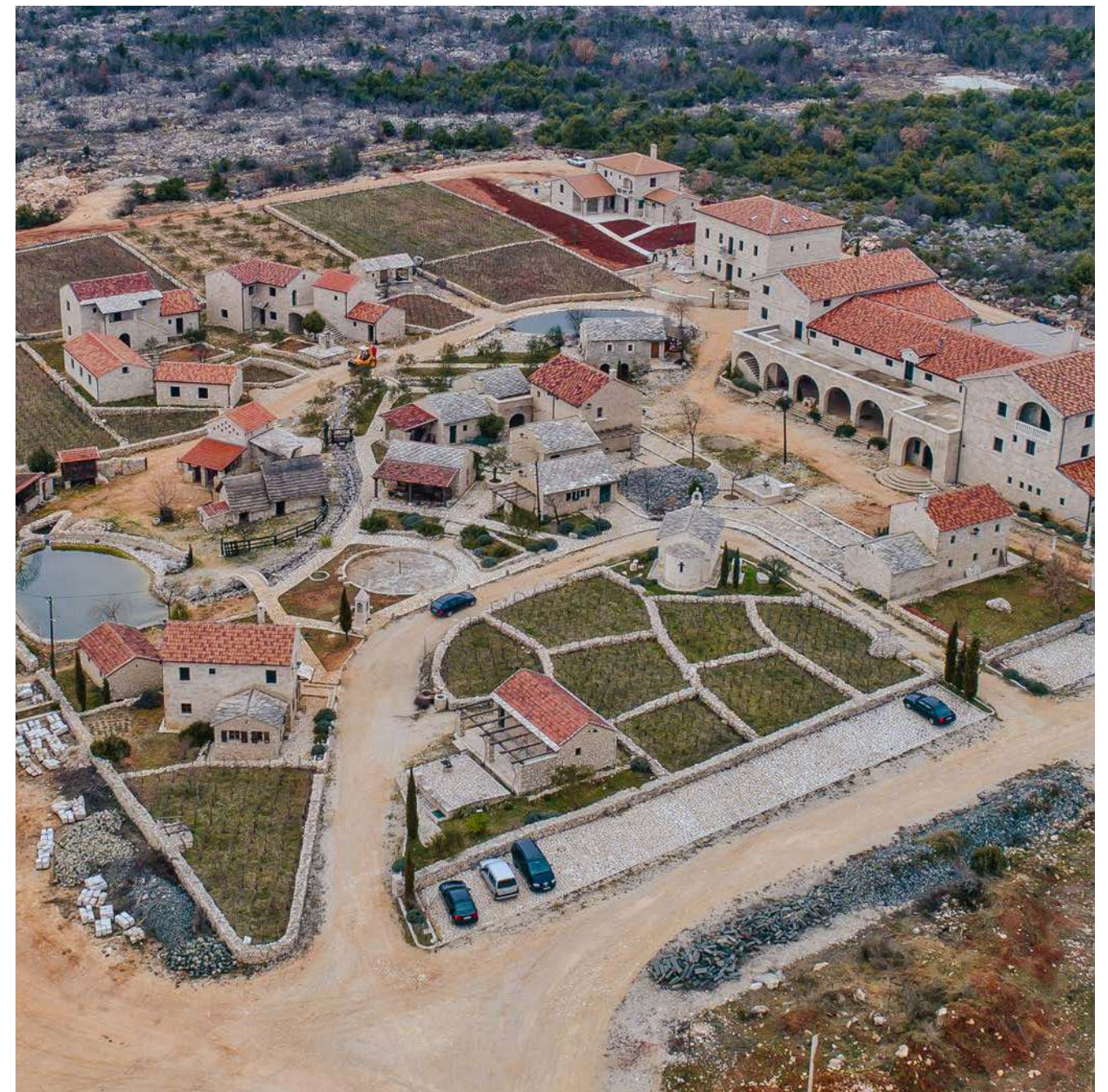
Winery Dodig is located within a SPORT CENTAR Resort in Međugorje. Family Dodig has been producing wine in family cellar for many generations and it has been done mostly for personal use. With the construction of a new modern winery, Winery Dodig slowly started to become a commercial winery, but at the same time, maintaining limited production with emphasis on the quality of its products. Winery Dodig is surrounded with vineyards and it completely blends in with the surrounding. Interior of the winery is divided into two separate parts: tasting room in the upper part which can accommodate up to 100 wine lovers and the bottom part with the production room, packing and storage room, including our favorite oak barrels room. In Winery Dodig you can taste the following labels: Žilavka, Žilavka selection, Blatina, Trnjak, Blatina Riserva, Oranž, Rose, Bordo cuvee, Cabernet Sauvignon, Cabernet Franc, Merlot, Plavac.

HERCEGOVAČKO SELO

Hercegovačko selo je impozantno zdanje obitelji Vasilj koje se prostire na 20000 m². Misao vodilja bila je oživjeti dio nama drage prošlosti, upoznati mlade i turiste s načinom života i kulturom naših starih koji su, unatoč teškom životu na hercegovačkom kršu, ipak bili sretni i zdravi ljudi. Vjerovali su u Boga, rad i obitelj. Suncem okupana Hercegovina bila je domovina koju su voljeli i od nje ubirali skromne plodove koje danas smatramo delicijama.

HERZEGOVINIAN VILLAGE

The Herzegovinian Village is an impressive estate owned by the Vasilj family, covering an area of 20,000 m². The guiding idea was to revive a cherished piece of the past, introducing young people and tourists to the way of life and culture of our ancestors. Despite the hardships of life on Herzegovina's rugged karst terrain, they were happy and healthy people who believed in God, hard work, and family. Sun-soaked Herzegovina was the homeland they loved, providing them with modest yields now considered delicacies.





HERCEG ETNO SELO

Trebalo je mnogo odvažnosti, strpljenja i umijeća kako bi se pokušala revitalizirati autentičnost hercegovačkih kuća i njihova etnografska, povijesna i graditeljska vrijednost. Posebna pozornost posvećena je čuvanju izvornog izgleda, ali i ljepote krajolika, a cijelo selo je izgrađeno sa obazrivošću i ljubavi prema prirodi i okruženju. Konačni cilj bio je vratiti u sadašnjost hercegovačko selo onakvo kakvo je bilo prije stotinjak pa i više godina.



HERCEG ETHNO VILLAGE

It took a great deal of courage, patience, and skill to attempt the revitalization of the authenticity of Herzegovinian houses and their ethnographic, historical, and architectural value. Special attention was given to preserving the original appearance as well as the beauty of the landscape. The entire village was built with care and love for nature and the environment. The ultimate goal was to bring back to the present the Herzegovinian village as it used to be a hundred or more years ago.



Ljeto 2007. godine obilježilo je početak radova na onome što će kasnije postati jedno od naposjećenijih destinacija Hercegovine. 10.12.2008. je dan kada je restoran Etno sela Herceg otvorilo svoja vrata svim posjetiteljima i obilježio početak rada cijelog kompleksa. U drugoj fazi razvoja izgrađena je multifunkcionalna dvorana Kraljica Katarina koja i danas oduševljava goste svojom ljepotom. Otvoren vanjski bazen površine 1250 m². Sagrađen po najnovijoj bio design tehnologiji uz prateće sadržaje kao što je vanjski bar, fitness na otvorenom itd.

The summer of 2007 marked the beginning of works on what would later become one of Herzegovina's most visited destinations. On 10 December 2008, the restaurant of Herceg Ethno Village opened its doors to all visitors, marking the beginning of operations for the entire complex. The multifunctional Queen Katarina Hall was built in the second development phase and continues to amaze visitors with its beauty. An outdoor swimming pool spanning 1,250 m² was opened. Built using the latest bio-design technology, it includes accompanying amenities such as an outdoor bar, open-air fitness facilities, and more.

SPORT CENTAR RESORT Međugorje

Na preko 12 hektara površine, samo jedan kilometar od centra Međugorja, rasprostire se turistički kompleks SPORT CENTAR RESORT Međugorje. Sa širokom ponudom smještajnih, ugostiteljskih, sportskih i rekreacijskih sadržaja SPORT CENTAR RESORT predstavlja najveći centar takvog tipa u regiji. SPORT CENTAR RESORT Međugorje ima preko 20 godina iskustva u primarno sportsko rekreativnom turizmu i kao takav, pionir je sportskog turizma u Bosni i Hercegovini. U okviru SPORT CENTAR RESORT možete pronaći sljedeće sportske sadržaje: glavni nogometni teren sa prirodnom travom dimenzija 118 x 78m, tribine sa 500 sjedećih mjesta, 2 velika terena sa prirodnom travom dimenzija 110 x 73 metra, veliki teren sa FIFA PRO umjetnom travom dimenzija 106 x 76 metra, 2 manja pomoćna terena sa prirodnom travom, multifunkcionalnu sportsku dvoranu u kojoj se mogu igrati – odbojka, košarka, rukomet, mali nogomet i tenis, 3 zemljana teniska terena, fitness studio -teretana, wellness i spa centar (finska sauna, parna sauna, hladna kupka, mašina za led, jacuzzi, sobe za masaže, fizioterapija, unutarnji bazen dimenzija 13 x 4 metra), 2 padel terena, 3 vanjska bazena sa dječjim parkom.

Osim sportskih sadržaja u okviru Centra nalazi se moderna kongresna dvorana kapaciteta 300 osoba, butik Hotel GRANDE CASA **** sa 43 moderno opremljene sobe, 11 bungalova, restoran La Casa sa vanjskom baštom, dječja igraona, zaseban restoran za sportske ekipe, caffè barovi i vinoteka Dodig sa uokvirujućim barom za kušanje vina.

Naša lista referenci uključuje sljedeće: GNK Dinamo Zagreb (Croatia), HNK Hajduk - Split (Croatia), National soccer team of Bosnia and Herzegovina, National soccer team of Croatia, HŠK Zrinjski Mostar, FK Željezničar Sarajevo, FK Sarajevo - Sarajevo, NK Široki Brijeg, HŠK Posušje, NK Varaždin (Croatia), NK Slaven Belupo (Croatia), NK Osijek (Croatia), MTK Budapest (Hungary), KF Vllaznia Shkodër (Albania), FK Budućnost Podgorica (Montenegro), OFK Vršac (Serbia), RFK Novi Sad 1921 (Serbia), FC Kamaz (Russia), FC Tobol (Russia), FC Dynamo Tbilisi (Georgia), Kristianstad FC (Sweden), Muiather SC (Qatar), i mnoge druge.



Kontakt informacije: SPORT CENTAR RESORT MEĐUGORJE,
Krstine 65, 88266 Međugorje, Bosnia and Herzegovina,
Tel. + 387 36 650 135, Mob. + 387 63 035 141 whatsapp / viber,
www.sport-centar.com, info@sport-centar.com
grande.casa@sport-centar.com

SPORT CENTAR RESORT Međugorje is a pioneer in the development of sport tourism in Bosnia and Herzegovina. We have continuously invested in significant resources to build a high-quality vast infrastructure, expansion of our services, and development of a team of professionals who can cater to the most demanding needs. Indeed, we proudly claim that we are the ideal destination for sports training and have been a first selection choice for a great number of recognized sports institutions.

Within SPORT CENTAR RESORT Međugorje you can find available the following sports facilities: main soccer field, natural grass, size 110 x 73 meters, seating capacity 500 people, 2 soccer fields, natural grass, size 106 x 76 meters, 2 smaller soccer fields, natural grass, multifunctional sports hall available for the following sports: soccer, basketball, volleyball, handball, tennis, 3 tennis clay courts, gym, wellness venues (finish sauna, steam sauna, ice bath, ice machine, jacuzzi, massage rooms, physiotherapy, gym, indoor swimming pool 13 x 4 meters), 2 padel courts, 3 outdoor pools with kids play

*SPORT CENTAR RESORT Međugorje has become a preferred choice for its exclusive and private destination, an environmental surrounding with its own vineyards and olive trees and a mild Herzegovinian Mediterranean climate. Besides sports activities, SPORT CENTAR RESORT Međugorje offers a modern congress hall with 300 people capacity, boutique Hotel GRANDE CASA **** with 43 modern rooms, 11 bungalow, restaurant La Casa with outdoor terrace, kids playground, separate dining for sport teams, coffee bar and winery Dodig with tasting room.*

Our excellent list of references includes the following: GNK Dinamo Zagreb (Croatia), HNK Hajduk - Split (Croatia), National soccer team of Bosnia and Herzegovina, National soccer team of Croatia, HŠK Zrinjski Mostar, FK Željezničar Sarajevo, FK Sarajevo - Sarajevo, NK Široki Brijeg, HŠK Posušje, NK Varaždin (Croatia), NK Slaven Belupo (Croatia), NK Osijek (Croatia), MTK Budapest (Hungary), KF Vllaznia Shkodër (Albania), FK Budućnost Podgorica (Montenegro), OFK Vršac (Serbia), RFK Novi Sad 1921 (Serbia), FC Kamaz (Russia), FC Tobol (Russia), FC Dynamo Tbilisi (Georgia), Kristianstad FC (Sweden), Muiather SC (Qatar), and many others.



Manifestacije / Events

Među brojnim nematerijalnim dobrima izdvajaju se razni običaji, narodni plesovi, pjesme i natjecanja. Na temelju njih nastale su neke od najpopularnijih kulturno-turističkih manifestacija koje iz godine u godinu privlače sve veći broj posjetitelja.

Among the many intangible cultural assets, various customs, folk dances, songs, and competitions stand out. These traditions have given rise to some of the most popular cultural and tourist events, which attract a growing number of visitors each year.



EVERGREEN FEST

Evergreen Fest, sada već tradicionalni festival prvi put organiziran je spontano 2012. godine povodom 25 godina postojanja Caffè Evergreen-Grina Čitluk, koji postoji još od 1987. godine. Prvo izdanje Evergreen Festa trajalo je 25 dana (1.8 - 25.8.) sa svakodnevnim glazbenim, kulturnim sadržajem. Veliki uspjeh i odjek ovog projekta na kraju je doveo do toga da je osnovana i udruga „EVERGREEN FEST“, koja je pokrenuta entuzijazmom i željom organizatora da stvore uspješan projekt, koji će ojačati ne samo lokalnu kulturnu i glazbenu ponudu, nego i onu na razini čitave BiH. Evergreen Fest je kroz svoje djelovanje uvelike obogatio kulturnu scenu grada, stvorio je pozitivan ugled manifestacije kod lokalne zajednice, te je prepoznat kao dio opće kulturne ponude grada Čitluka i regije Brotnjo.

EVERGREEN FEST

The Evergreen Fest, now an established tradition, was first organized spontaneously in 2012 to mark the 25th anniversary of the Caffè Evergreen-Grin Čitluk, which has been in operation since 1987. The first Evergreen Fest lasted for 25 days (1 August – 25 August), featuring daily musical and cultural events. The great success and impact of this project eventually led to the establishment of the “EVERGREEN FEST” Association, driven by the enthusiasm and vision of the organizers to create a successful project that would strengthen not only the local cultural and musical offerings but also those at the level of the entire country of Bosnia and Herzegovina. Through its activities, the Evergreen Fest has significantly enriched the cultural scene of the town, built a positive reputation for the event within the local community, and has become recognized as an integral part of the overall cultural offerings of Čitluk and the Brotnjo region.





SAJAM ĆUPTERA

Sajam je natjecateljskog, izložbenog i prodajnog karaktera, a uz službeni dio programa, sve posjetitelje očekuje i bogat kulturno-zabavni i gastronomski sadržaj uz tradicionalne hercegovačke proizvode (uštipci, pršut, sir, rakija i vino) Ćupter je dobio i svoj certifikat od Agencije za sigurnost hrane Bosne i Hercegovine (FSA BIH) sa službenim nazivom HERCEGOVAČKI ĆUPTER i zaštićenom oznakom geografskog porijekla (ZOGP). Veliko je to priznanje za ovu tradicionalnu hercegovačku slasticu, ali ujedno i prigoda proizvođačima ćuptera za još snažniji zamah na tržištu. A SAJAM ĆUPTERA je upravo najbolji način promocije ovoga gotovo pa zaboravljenog proizvoda.

ĆUPTER FAIR

The fair is competitive, exhibition-based, and sales-oriented. In addition to the official program, visitors can enjoy a rich cultural, entertainment, and gastronomic offerings, featuring traditional Herzegovinian products (fritters, prosciutto, cheese, brandy, and wine). Ćupter has been certified by the Food Safety Agency of Bosnia and Herzegovina (FSA BIH) under the official designation HERCEGOVAČKI ĆUPTER (Herzegovinian ćupter), and the Protected Geographical Indication (PGI). Such recognition for this traditional Herzegovinian dessert is a great honor and provides an excellent opportunity for its producers to expand their presence in the market. The ĆUPTER FAIR is the perfect way to promote this nearly forgotten product.

BLATNIČKE NOTE DOBROTE

„Blatničke note dobrote“ je glazbena manifestacija (open-air festival) koja se svake godine održava početkom kolovoza na platou crkve sv.Franje u malom mjestu Donja Blatnica – općina Čitluk. Donja Blatnica, mjesto sa 500-tinjak stanovnika već 13 godina je domaćin ovog glazbenog spektakla na otvorenom, koji svake godine privuče više od 10.000 posjetitelja. Organizacija ovog humanitarnog koncerta počela je 2012 godine kada je bilo potrebno nabaviti zvono za mjesnu crkvu sv.Franje i urediti crkveno dvorište, pa su mještani, zajedno sa gosp. Matom Bulićem, poznatim pjevačem rodom iz Blatnice, odlučili da naprave jedan koncert čiji prikupljeni prihodi bi išli za ovu namjenu. Nakon što je koncert nadmašio sva njihova očekivanja i poslužio svrsi, organizatori su odlučili nastaviti tako da su narednih godina pripremili nove koncerte, a prihode od koncerta su koristili za razne humanitarne projekte, za pomoć djeci s posebnim potrebama, za opremanje škola, lokalne crkve, lokalne infrastrukture. Koncert nosi naziv Blatničke note dobrote jer to najbolje opisuje glavni lightmotiv ovog glazbenog okupljanja a to je širiti dobrotu, pomagati potrebitim, okupljati ljude oko plemenitih ciljeva. Tokom ovih godina, u Blatnici su nastupili brojni poznati izvođači iz Hrvatske i Bosne i Hercegovine a svoje nastupe imaju i brojni lokalni izvođači koji promoviraju glazbu Brotnja i Hercegovine.



BLATNICA'S NOTES OF KINDNESS

“Blatnica's Notes of Kindness” is a music event (open-air festival) held annually in early August on the plateau of St. Francis Church in the small village of Donja Blatnica – the municipality of Čitluk. Donja Blatnica, a village with approximately 500 residents, has been hosting this open-air musical spectacle for 13 years, attracting more than 10,000 visitors each year. The organization of this charitable concert began in 2012, when funds were needed to purchase a bell for the local St. Francis Church and to renovate the churchyard. The residents, together with Mr. Mate Bulić, a well-known singer originally from Blatnica, decided to organize a concert, with all proceeds dedicated to this purpose. After the concert exceeded their expectations and fulfilled its purpose, the organizers decided to continue the event. In subsequent years, new concerts were organized, with proceeds directed toward various charitable projects, including helping children with special needs, equipping schools, supporting the local church, and improving local infrastructure. The concert is named Blatnica's Notes of Kindness as it perfectly reflects the primary idea behind this musical gathering: spreading kindness, helping those in need, and bringing people together around noble causes. Over the years, many renowned performers from Croatia and Bosnia and Herzegovina have graced the stage in Blatnica, alongside numerous local artists who promote the music of Brotnjo and Herzegovina.



DANI BERBE GROŽĐA

Turističko-kulturno-gospodarstvena manifestacija “Dani berbe grožđa” Čitluk tradicionalno se održava od 1955. godine kao vrlo značajan događaj za čitavo Brotnjo i njegove žitelje. Posvećena je početku berbe plodova trsa i održava se u mjesecu rujnu i to prvi tjedan nakon crkvenog blagdana Sv. križa i traje do 3 dana. Iz godine u godinu, ova manifestacija sve je bogatija i bogatija, a želja je organizatora da preraste u međunarodnu smotru vinara, vinogradara i kulturnog stvaralaštva. Mnoga su kulturno-umjetnička društva bila sudionicima “Dana berbe grožđa” i mnogobrojnim posjetiteljima prikazala i pokazala dio bogate baštine čiji su vjerni čuvari. Malo se koji kraj može podičiti s toliko vinarija kao Brotnjo, ali što je još bitnije, vina iz ovih vinarija već su postala prepoznatljiva po svojoj kvaliteti i ne mali broj njihovih proizvođača okitio se zlatnim i ostalim odličjima i priznanjima za vrhunsku kvalitetu.



GRAPE HARVEST DAYS

The tourist, cultural, and economic event “Grape Harvest Days” in Čitluk has been traditionally held since 1955 as the one of great significance for the entire Brotnjo region and its residents. Dedicated to the beginning of the grape harvest, it takes place in September, during the first week after the Church Feast of the Holy Cross, and lasts for up to three days. Year after year, the event continues to grow richer and more vibrant, with the organizers aspiring to elevate it into an international gathering of winemakers, viticulture, and cultural artistry. Many a cultural and artistic association has participated in the “Grape Harvest Days”, sharing and showcasing to numerous visitors the wealth of heritage they diligently preserve. Few regions can boast as many wineries as Brotnjo, but even more remarkable is the recognition that wines from its wineries have already garnered for their quality. Many producers have been awarded gold medals and other prizes and accolades for their outstanding wines, cementing Brotnjo’s reputation as a cradle of excellence in winemaking.



MEĐUNARODNE VEČERI FOLKLORA – VIONICA

Međunarodne večeri folkloru su tradicionalni folklorni festival koji se održava u Vionici, središnjem dijelu Brotnje. Festival je osnovan kada i HKUD sv. Marko – Vionica, početkom 2011. godine, te je ubrzo nakon osnutak postao jedan od najvećih i najpoznatijih kulturnih događaja ove vrste u BiH. Međunarodne večeri folkloru odvijaju se u organizaciji HKUD sv. Marko – Vionica i traju tri večeri. Ovaj folklorni festival osim zabavnog ima i edukativni karakter te svake godine donose neku novu priču iz prošlosti. U danima trajanja ovoga festivala gledatelji doznaju sve o raznovrsnosti folkloru u Hercegovini, te o inozemnome folkloru koji u njemu sudjeluje. U prvom planu festivala su njega narodnih plesova, nošnji i običaja kako bi se različite tradicionalne vrijednosti iz narodnog života Hercegovine očuvale. Također, želja organizatora je i privući što veći broj ljudi, doprinijeti kulturnoj suradnji i promicanju razumijevanja prema etničkim skupinama. U deset godina održavanja festivala na pozornici u Vionici nastupilo je stotinjak kulturno-umjetničkih društava iz trinaest država.

INTERNATIONAL FOLKLORE EVENINGS – VIONICA

The International Folklore Evenings is a traditional folklore festival held in Vionica, the central part of the Brotnjo region. Established in early 2011 alongside the foundation of the Croatian Cultural and Artistic Association St. Mark (HKUD Sv. Marko) – Vionica, the festival quickly grew to become one of the largest and most renowned cultural events of its kind in BiH. The International Folklore Evenings are organized by HKUD Sv. Marko – Vionica and last for three evenings. This folklore festival offers both entertainment and an educational dimension, presenting a fresh narrative from the past each year. During the festival, attendees gain insight into the diversity of folklore in Herzegovina and the international folklore groups participating in the event. The festival places a strong emphasis on cherishing folk dances, costumes, and customs, with the aim of preserving various traditional values and cultural heritage of Herzegovinians. In addition, the organizers want to attract a wide audience, foster cultural collaboration, and promote understanding among ethnic groups. Over the ten years of the festival’s existence, the stage in Vionica has welcomed performances from around a hundred cultural and artistic associations hailing from thirteen different countries.



Prometna povezanost

Međunarodna zračna luka Mostar udaljena je svega 20 minuta vožnje, dok se priključak na hrvatsku autocestu A1 nalazi na samo 10 minuta od Međugorja. Bilo da putujete poslovno ili turistički, ovdje ste uvijek na idealnoj poziciji za brze transfere i lagodan dolazak na željeno odredište.



Transport connectivity

Mostar International Airport is only a 20-minute drive, the access to the Croatian A1 motorway is just 10 minutes from Međugorje. Whether you are travelling for business or pilgrimage, you are always in an ideal position for quick transfers and a comfortable arrival at your desired destination.





www.tzcitluk.ba



Čitluk

TURISTIČKA ZAJEDNICA
TOURIST BOARD